

Esame di Stato – Assistente Sociale

21 giugno 2018

PRIMA PROVA SCRITTA

1.

L'assistente sociale ha il compito di costruire progetti di aiuto a favore delle persone, rispettandone l'autodeterminazione. In alcune situazioni però, l'assistente sociale si trova ad assumere anche un ruolo di controllo nei confronti di nuclei familiari con situazioni complesse.

Il/la candidato/a illustri:

- i riferimenti contenuti nel Codice Deontologico rispetto a tali ruoli;
- in quali situazioni l'assistente sociale deve assumere un ruolo di controllo;
- le possibili modalità per conciliare il ruolo di controllo con il ruolo di aiuto alla persona

Die Sozialassistentin/der Sozialassistent hat die Aufgabe, Hilfsprojekte für Personen unter Beachtung ihrer Selbstbestimmung zu entwickeln. In einigen komplexen Familiensituationen jedoch muss die Sozialassistentin/der Sozialassistent auch eine Kontrollfunktion ausüben.

Die Kandidatin/der Kandidat beschreibt:

- *die im Codice Deontologico angeführten Bezugspunkte im Hinblick auf ein Einnehmen der oben genannten Rollen;*
- *die Situationen, in denen die Sozialassistentin/der Sozialassistent eine Kontrollfunktion ausüben muss;*
- *mögliche Herangehensweisen, um einen Konsens zwischen der Rolle des Kontrollierens und der Rolle des Helfens herzustellen.*

Esame di Stato – Assistente Sociale

21 giugno 2018

PRIMA PROVA SCRITTA

2.

Il procedimento metodologico nel servizio sociale rappresenta un riferimento essenziale per organizzare la pratica e la riflessione.

Il/la candidata:

- 1) illustri le principali fasi del procedimento metodologico.
- 2) identifichi almeno due connessioni tra procedimento metodologico e principi del servizio sociale così come espressi nel codice deontologico
- 3) a partire dalla propria esperienza di tirocinio rifletta sulle criticità nell'applicazione del procedimento metodologico anche in relazione alle sfide che il servizio si trova ad affrontare oggi.

Die methodologische Vorgehensweise des Sozialen Dienstes ist der zentrale Bezugspunkt für die Organisation der Praxis und die Reflexion.

Die Kandidatin/der Kandidat:

1. *beschreibt die zentralen Phasen der methodologischen Vorgehensweise (= procedimento metodologico) im Hilfsprozess;*
2. *stellt mindestens zwei Bezüge zwischen der methodologischen Vorgehensweise und der im Codice Deontologico beschriebenen Prinzipien der Sozialen Arbeit her;*
3. *reflektiert - ausgehend von der im Praktikum gemachten Erfahrungen - Dilemmas in der Umsetzung des methodologischen Prozesses, auch unter Berücksichtigung der Herausforderungen, denen sich Dienste heute stellen müssen.*

Esame di Stato – Assistente Sociale

21 giugno 2018

PRIMA PROVA SCRITTA

3.

Il servizio sociale italiano a partire dagli anni 80, ha assunto una prospettiva che è stata definita come trifocale.

Il/la candidata:

- 1) Illustri le principali caratteristiche di questa prospettiva
- 2) Identifichi le connessioni tra questa prospettiva e i valori del servizio sociale espressi nel codice deontologico
- 3) A partire dalla propria esperienza di tirocinio illustri, anche attraverso esempi, le criticità e opportunità nell'assunzione di tale prospettiva nell'operatività all'interno dei servizi sociali

Seit Beginn der 80er Jahre hat der Sozialdienst in Italien eine Perspektive eingenommen, die mit der Definition „trifocale“ umschrieben wird.

Die Kandidatin/der Kandidat:

- 1. beschreibt die wesentlichen Merkmale dieser Perspektive;*
- 2. stellt die Verbindungen zwischen dieser Perspektive und den im Codice Deontologico beschriebenen Werten des Sozialdienstes her;*
- 3. beschreibt ausgehend von den im Praktikum gemachten Erfahrungen – auch anhand von Beispielen – kritische Punkte (criticità) und Möglichkeiten im Einnehmen einer solchen Perspektive im Arbeitsalltag in den Sozialen Diensten.*

Esame di Stato – Assistente Sociale

21 giugno 2018

SECONDA PROVA SCRITTA

1.

La promozione delle risorse informali e delle reti spontanee nel lavoro di comunità.

Il/La candidato/a:

- analizzi tale argomento alla luce dell'attuale situazione dei sistemi di welfare;
- illustri alcune possibili metodologie di lavoro sociale con le comunità locali;
- individui un possibile ambito di intervento e descriva brevemente le fasi progettuali.

Die Förderung der informellen Ressourcen und spontanen Netzwerke im Gemeinwesen

Die Kandidatin/der Kandidat:

- *analysiert dieses Thema auf dem Hintergrund der aktuellen Situation des Welfare-Systems;*
- *beschreibt einige mögliche Formen der Sozialarbeit im lokalen Gemeinwesen;*
- *wählt ein für ein solches Projekt mögliches Interventionsfeld aus und beschreibt kurz die Projektphasen.*

Esame di Stato – Assistente Sociale

21 giugno 2018

SECONDA PROVA SCRITTA

2.

L'integrazione tra servizi sociali e sanitari nel lavoro territoriale.

Il/la candidato/a illustri:

- i possibili ambiti di integrazione socio-sanitaria;
- le modalità operative di integrazione;
- il ruolo dell'assistente sociale nei servizi integrati, con riferimento alla specificità della professione.

Die Integration von Sozialen und Sanitären Diensten in der territorialen Arbeit.

Die Kandidatin/der Kandidat beschreibt:

- *die möglichen Arbeitsfelder der sozio-sanitären Integration;*
- *die Arbeitsmodalitäten in der sozio-sanitären Integration;*
- *die Rolle der Sozialassistentin/des Sozialassistenten in den sozio-sanitären Diensten, mit Bezugnahme auf die Besonderheiten der Profession.*

Esame di Stato – Assistente Sociale

21 giugno 2018

SECONDA PROVA SCRITTA

3.

L'assistente sociale nella costruzione delle politiche sociali.

Il/la candidato/a descriva:

- il ruolo dell'assistente sociale nei processi di pianificazione alla luce della specificità professionale;
- le possibili modalità di coinvolgimento dell'assistente sociale nel percorso di pianificazione sociale in un determinato territorio;
- le metodologie e gli strumenti professionali utilizzabili in tale contesto.

Die Sozialassistentin/der Sozialassistent in der Entwicklung der Sozialpolitik.

Die Kandidatin/der Kandidat beschreibt:

- *die Rolle der Sozialassistentin/des Sozialassistenten in der Entwicklung von sozialpolitischen Maßnahmen unter besonderer Berücksichtigung der spezifischen professionellen Kompetenzen;*
- *Möglichkeiten der Einbindung der Sozialassistentin/des Sozialassistenten in die Planung von sozialpolitischen Maßnahmen in einem bestimmten Territorium;*
- *die Methodologie und die professionellen Instrumente, die in diesem Kontext zur Anwendung kommen.*

Esame di Stato – Assistente Sociale

9 luglio 2018

PROVA PRATICA N. 1

La signora Rossi ha 68 anni, è vedova, vive da sola, ed è in fase di dimissione dall'ospedale, a seguito di una grave e improvvisa patologia che ha compromesso la sua autonomia fisica e la sua mobilità.

Il medico del reparto e l'unica figlia della signora, lavoratrice con tre figli piccoli, sono fortemente orientati ad inserire la signora Rossi in RSA, anche considerando una personalità particolarmente aggressiva e volitiva.

La figlia si presenta, quindi, al servizio sociale per avviare la procedura.

Il/la candidato/a descriva:

- Quali considerazioni deve fare in relazione all'accesso;
- Quali elementi deve raccogliere per fare una valutazione;
- Quali sono i prossimi passi che farebbe in quanto assistente sociale;
- Quali principi deontologici possono essere rilevanti per questo specifico caso al fine di identificare le linee di azione.

Frau Rossi ist 68 Jahre alt. Sie ist Witwe, alleinstehend und soll aus dem Krankenhaus – in der Folge einer plötzlichen und schweren Erkrankung, die sie in ihrer Bewegungsfreiheit und Mobilität einschränkt – entlassen werden. Der Arzt der Abteilung und die einzige Tochter der Frau – sie arbeitet und hat drei kleine Kinder – sind sehr darum bemüht, Frau Rossi, deren Persönlichkeit zudem als aggressiv und bestimmend eingeschätzt wird, in einem Altersheim unterzubringen.

Die Tochter wird im Sozialdienst vorstellig, um das Aufnahmeverfahren einzuleiten.

Die Kandidatin/der Kandidat beschreibe:

- *welches die Überlegungen im Hinblick auf den Erstkontakt (accesso) sind;*
- *welche Informationen zur Einschätzung der Situation eingeholt werden müssen;*
- *welches die nächsten Schritte sind, die die Sozial-assistentin/der Sozialassistent machen würde;*
- *welches in diesem speziellen Fall bedeutungsvolle deontologische Prinzipien sind, die die Vorgehensweise begründen.*

Esame di Stato – Assistente Sociale

9 luglio 2018

PROVA PRATICA N. 2

Gli educatori di un centro diurno per minori chiedono un confronto all'assistente sociale rispetto alla situazione di un ragazzo straniero di 9 anni che, da alcune settimane, si presenta spontaneamente al centro.

Il ragazzo parla abbastanza bene l'italiano, racconta di sé e della sua famiglia, ma ha dei comportamenti talvolta disturbanti. Dalle sue parole gli educatori hanno dedotto che la famiglia è in una situazione di difficoltà ed hanno cercato di contattarla, ma la famiglia non ha risposto.

Il/la candidato/a descriva:

- Quali considerazioni deve fare in relazione all'accesso;
- Quali elementi deve raccogliere per fare una valutazione;
- Quali sono i prossimi passi che farebbe in quanto assistente sociale;
- Quali principi deontologici possono essere rilevanti per questo specifico caso al fine di identificare le linee di azione.

Die Erzieher eines Jugendzentrums ersuchen die Sozialassistentin um einen Austausch zu einer Situation eines 9jährigen Jungen mit Migrationshintergrund, der seit einigen Wochen immer wieder von sich aus in die Einrichtung kommt. Der Junge spricht recht gut Italienisch. Er erzählt über sich und seine Familie, er fällt manchmal aber auch aufgrund störender Verhaltensweisen auf. Die Erzieher haben ausgehend von den Worten des Jungen abgeleitet, dass sich die Familie in einer schwierigen Situation befindet. Sie haben es jedoch nicht geschafft, mit der Familie Kontakt aufzunehmen.

Die Kandidatin/der Kandidat beschreibe:

- *welches die Überlegungen im Hinblick auf den Erstkontakt (accesso) sind;*
- *welche Informationen zur Einschätzung der Situation eingeholt werden müssen;*
- *welches die nächsten Schritte sind, die die Sozial-assistentin/der Sozialassistent machen würde;*
- *welches in diesem speziellen Fall bedeutungsvolle deontologische Prinzipien sind, die die Vorgehensweise begründen.*

Esame di Stato – Assistente Sociale

9 luglio 2018

PROVA PRATICA N. 3

Il Ser.D segnala al Servizio Sociale di base la signora Verdi (su suo consenso), poiché ha ripreso a fare uso di sostanze ed è incinta. La signora Verdi è sposata, e ha due figli di 4 e 2 anni.

La signora aveva un lavoro stabile negli ultimi sei anni, ma circa sei mesi fa ha perso il lavoro. Suo marito lavora stabilmente e non è conosciuto dal Ser.D.

I nonni materni vivono nella stessa città e sono di aiuto alla famiglia.

La signora Verdi non ha fatto uso di sostanze dalla prima gravidanza; ora ha avuto una ricaduta e si è rivolta spontaneamente al Ser.D.

Il/la candidato/a descriva:

- Quali considerazioni deve fare in relazione all'accesso;
- Quali elementi deve raccogliere per fare una valutazione;
- Quali sono i prossimi passi che farebbe in quanto assistente sociale;
- Quali principi deontologici possono essere rilevanti per questo specifico caso al fine di identificare le linee di azione.

Der Dienst für Abhängigkeitserkrankungen (DfA) meldet dem Allgemeinen Sozialdienst (Sozialsprenkel) die Situation von Frau Verdi. Sie hat ihr Einverständnis für die Meldung gegeben, weil sie wieder Drogen nimmt und schwanger ist.

Frau Verdi ist verheiratet, sie hat zwei Kinder im Alter von 4 und 2 Jahren. Sie hatte in den vergangenen 6 Jahren ein unbefristetes Arbeitsverhältnis. Vor ca. 6 Monaten hat sie ihre Arbeit verloren. Ihr Ehemann arbeitet in Festanstellung. Er ist dem DfA nicht bekannt.

Die Eltern der Mutter wohnen in derselben Stadt und unterstützen die Familie. Mit dem Beginn der ersten Schwangerschaft hat Frau Verdi den Drogenkonsum beendet. Nun hatte sie einen Rückfall und sich selber an den DfA gewandt.

Die Kandidatin/der Kandidat beschreibe:

- *welches die Überlegungen im Hinblick auf den Erstkontakt (accesso) sind;*
- *welche Informationen zur Einschätzung der Situation eingeholt werden müssen;*
- *welches die nächsten Schritte sind, die die Sozial-assistentin/der Sozialassistent machen würde;*

- *welches in diesem speziellen Fall bedeutungsvolle deontologische Prinzipien sind, die die Vorgehensweise begründen.*